

Module/Course Handbook

INDONESIAN-ENGLISH TRANSLATION					
Module/Course Title	Student Workload	Credits	Semester	Frequency	Duration
8820302087	78,4	3,18 ECTS	Odd	28 CU	14 Meetings
1	Types of courses a) Direct meeting b) Structured work c) Self-study	Contact hours 3,6	Independent Study 2 hours	Class size 15 students	
2	Prerequisites for participation (if applicable) None				
3	Learning outcomes PLO 1. Demonstrate speaking and writing competence at the level of B2 CEFR CLO 1. Being able to translate text, namely: story, types of genres and the level of lexicon grammar which deals with clauses, phrase, words and morpheme. Making use of learning sources and IT to support the teaching learning process of Indonesia-English Translation. 2. Possessing knowledge of types and characteristics for bilingual translating at the level of discourse semantics 3. Being able to make a right decision in translating the texts that involves story and information familiar genre families 4. Being responsible for making projects related to translating text in two direction English-Indonesian				
4	Subject aims/Content This subject discusses bilingual translating practice that involves Bahasa Indonesia (BI) texts as Texts 1 and English as texts 2, all of which use graphic channels of language. It aims at providing students with pre-intermediate bilingual translating practice at the level of discourse semantics, which deals with texts that involve story and information familiar genre families and types in particular (e.g. story: narratives, recounts; information: reports, descriptions) and at the level of lexicon-grammar, which deals with sentences/clauses, groups/phrases, words and morphemes. All teaching-learning activities are conducted through lecturing, discussion, and question-answer				
5	Teaching methods Lectures, Discussions, Practice				
6	Assessment methods				

	<p>A student is competent when he/she passes the exams with minimum score 68, which include Mid Term (UTS), Final Term (UAS), Structured work (T), and participation (P).</p> <p>The Final Score (NA) is computed using the following formula: $NA = \frac{(2 \times P) + (3 \times T) + (2 \times UTS) + (3 \times UAS)}{10}$ </p> <p>The score conversion 0-100 to scale 0-4 is according to the following table:</p> <table border="1" data-bbox="324 546 738 945"> <thead> <tr> <th>Letter Scale</th> <th>Interval</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>4,00 85 ≤ A < 100</td> </tr> <tr> <td>A-</td> <td>3,75 80 ≤ A- < 85</td> </tr> <tr> <td>B+</td> <td>3,50 75 ≤ B+ < 80</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>3,00 70 ≤ B < 75</td> </tr> <tr> <td>B-</td> <td>2,75 65 ≤ B- < 70</td> </tr> <tr> <td>C+</td> <td>2,50 60 ≤ C+ < 65</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>2,00 55 ≤ C < 60</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>1,00 40 ≤ D < 55</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>0,00 0 ≤ E < 40</td> </tr> </tbody> </table>	Letter Scale	Interval	A	4,00 85 ≤ A < 100	A-	3,75 80 ≤ A- < 85	B+	3,50 75 ≤ B+ < 80	B	3,00 70 ≤ B < 75	B-	2,75 65 ≤ B- < 70	C+	2,50 60 ≤ C+ < 65	C	2,00 55 ≤ C < 60	D	1,00 40 ≤ D < 55	E	0,00 0 ≤ E < 40
Letter Scale	Interval																				
A	4,00 85 ≤ A < 100																				
A-	3,75 80 ≤ A- < 85																				
B+	3,50 75 ≤ B+ < 80																				
B	3,00 70 ≤ B < 75																				
B-	2,75 65 ≤ B- < 70																				
C+	2,50 60 ≤ C+ < 65																				
C	2,00 55 ≤ C < 60																				
D	1,00 40 ≤ D < 55																				
E	0,00 0 ≤ E < 40																				
7	<p>This module/course is used in the following study programme/s as well None</p>																				
8	<p>Module Coordinator Fahri, MA Sueb, S.Pd., M.Pd.</p>																				
9	<p>References</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Davies, 2004. Different types of Indonesian and English texts based on topics. 2. Gentzler, Edwin. 2001. Topics in Translation Contemporary Translation Theories Revised 2nd Edition. New York: Cromwell Press Ltd. 3. Gaus, F. Gerald and Chandran Kukathas. 2004. Handbook of Political Theory. Sage: California. 																				